

DELIVERY NOTE: 75497000



Date: 21.07.2020 14:42

Supplier/Sales Organisation

Sender address

Ship-to address

Freudenberg FST GmbH
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM
our VAT-ID: DE811879378



FST Distribution Center
STUTE Logistics (AG & Co.) KG
Am Schindberg 10-16
D-65474 BISCHOFSHHEIM

Magna PT S.p.A.
4 Via Dei Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

Departure Date: 21.07.2020
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04886890728
Gate: 14249

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: -15758001

our contact: Eliska Voracova
Phone: +4200466895208
E-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
9009072160 Country of origin HU / 84879090	0019441275 9009072160	7.224	PC	TBA-520945 23003215	42	700940902 -700940934 700947475 -700947483 Batch: 0012997824 09.07.2023 700941026 Batch: 0012755472 08.06.2020 08.06.2023	158		700930687
<p>Po no.: 550004350601 / DLS: 33</p> <p>DESCR: BDAT2.1SLWKF36 COMP.: 70 ACM 121433 DIM.: 40,00X 55,00X 8,00/ 12,75 MM Simmering® BDSL with spring</p> <p>KUEHNE + NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE 7224</p> <p>Quantità dichiarata: 7224 Quantità effettive: Tipo Imballaggio: Quantità Imballaggi: 1 Conformità alle schede d'imballaggio: Data controllo: 22/07/2020 Data controllo: 22/07/2020 firma: [Signature]</p> <p>Summary of pallet and UMS sent: TBA-520857 PAL-EURO IPPC 1200X 800X TBA-520945 VDA R-KLT 3215 287X 198X</p>									

Concord Eilieferservice GmbH + Co KG
Herbert Schoenfelder
Olbriichstr. 21
D-69469 WEINHEIM

Gross weight: 176,39 KG
Total qty of H.U.: 1
Shipping conditions: DAP Modugno
Vehicle ID:
Transport order: 65111094
Tracking Id ref.

Transilvia Forwarder

FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim

Tel: +496201800, Fax:
WWW.FST.COM/DE

DELIVERY NOTE: 75497000

Date: 21.07.2020 14:42

Supplier/Sales Organisation

Sender address

Ship-to address

Freudenberg FST GmbH
 Hoehnerweg 2-4
 D-69469 WEINHEIM
 our VAT-ID: DE811879378



FST Distribution Center
 STUJTE Logistics (AG & Co.) KG
 Am Schindberg 10-16
 D-65474 BISCHOFSEHEIM

Magna PT S.p.A.
 4 Via Del Ciclamini,
 I-70026 MODUGNO
 Gate: 14249

Supplier No.: 91000928
 Ship-to No.: 15758001

our contact:
 Eliska Voracova
 Phone: +4200466895208
 e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 21.07.2020
 Arrival date: X
 your VAT-ID No.: IT04886850728

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
Summary of pallet and UMS sent:									
TBA-520893	VDA COVER 1208 1200X 800X	1	PC						
TBA-520945	VDA R-KLT 3215 297X 198X	5	PC						
	CCB-LID ZR3 RL-KLT 250X	9	PC						

Forwarder
 Concord Ellifaferservice GmbH + Co KG
 Herbert Schoenfelder
 Oibrichtstr. 21
 D-69469 WEINHEIM

Gross weight: 176,39 KG
 Total qty of H.U.: 1
 Shipping conditions: DAP Modugno
 Vehicle ID:
 Transport order: 65111094
 Tracking Id ref.

TransVia Forwarder

FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim

Tel.: +496201800, Fax:
 WWW.FST.COM/DE

Rubriki obwiedzione ilustriji linijami wypelnia przewoźnik. Die mit fett gedruckten Linien eingeschrittenen Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

włącznie oraz einschließlic including and

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy. Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. To be completed on the sender's responsibility.

d'après Modèle IRU 1976 druck: Untdrück - tel./fax 032 769 57 57

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
 Absender (Name, Anschrift, Land)
 Sender (name, address, country)

STUTE Logistics (AG & Co.) KG
 D-65474 Bischofsheim • Am Schindberg 10-16
 Tel. +49(0)421 3862.19104

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR
 INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr
 INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR 0004673

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.
 Diese Berörderung unterliegt trotz einer gegen-tälligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag mit internationalen Strassengüterverkehr (CMR)
 This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
 Consignee (name, address, country)

MAGNA PT
VIA DEL CICLAMINI
1-70026 MODUGNO

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Carrier (name, address, country)

F.H.U. Danko
Piotr Kamiński
 ul. Starzeńskiego 49, 34-200 Sucha Beskidzka
 NIP: PL5532034404
 tel. +48 33 874-42-12, fax +48 33 874-25-72
 tel. +48 601 727 015
 e-mail: biuro@danko-transport.pl

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
 Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
 Place of delivery of the goods (place, country)

IT-70026
MODUGNO

17 Kolejny przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Successive carriers (name, address, country)

NR REJ.: **WE59145**

Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data)
 Ort und Datum des Beladens (Ort, Land, Datum)
 Place and date of loading (Place, Country, Date)

STUTE Logistics (AG & Co.) KG
 D-65474 Bischofsheim • Am Schindberg 10-16
 Tel. +49(0)421 3862 19104

5 Załączone dokumenty
 Beigefügte Dokumente
 Documents attached

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
 Carrier's reservations and observations

Towar przyjęty do przewozu bez sprawdzenia jakości, ilości, rodzaju i wagi. Za zgodność odpowiada nadawca. Za ewentualne rozbieżności firma transportowa nie ponosi odpowiedzialności.
 Commodity one accepted to transport without checks of quality, quantities of kind and weight. For agreement answers sender. For possible divergences forwarding firm does not carry responsibility.

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Numbers of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³
1 Pallet					176,4	
Klasa Klasse Class	Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	[ADR*]			

13 Instrukcje nadawcy
 Anweisungen des Absenders
 Sender's instructions

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
 Frachtzahlungsanweisungen
 Instructions as to payment for carriage

Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid
 Przewoźne niezapłacone /unfrei/ Carriage forward

19 Postanowienia specjalne
 Besondere Vereinbarungen
 Special agreements

20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta /Währung/ /Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne Fracht Carriage charges			
Bonifiki Ermäßigungen Discounts			
Saldo /Zuschläge/ Balance			
Dopłaty Nebengebühren Supplern, charges			
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous			
Ubezpieczenie			
Razem, Gesamtsumme Total to be paid			

21 Wysławiono w
 Ausgeföhrt in
 Established in

21/07/2020

15 Zapłała /Rückertattung/ Cash on deliver

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

22 **STUTE Logistics (AG & Co.) KG**
 D-65474 Bischofsheim • Am Schindberg 10-16
 Tel. +49(0)421 3862.19104

Podpis i stempel nadawcy
 Unterschrift und Stempel des Absenders
 Signature and stamp of the sender

23 **F.H.U. Danko**
Piotr Kamiński
 ul. Starzeńskiego 49, 34-200 Sucha Beskidzka
 NIP: PL 5532034404

Podpis i stempel przewoźnika
 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
 Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano /Gut empfangen/
 Goods received

22 LUG 2020

Podpis i stempel odbiorcy
 Unterschrift und Stempel des Empfängers
 Signature and stamp of the consignee

"verificata la qualità e quantità"

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego postawienia zastrzeżenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
 * Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschränkung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 * In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of column the particulars of the class, the number of the letter, if any.